

| | |
|----|--|
| E | MONTAJE Y MODO DE EMPLEO |
| P | INSTRUÇÕES PARA MONTAGEM E UTILIZAÇÃO |
| F | PRESCRIPTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI |
| GB | INSTRUCTION ON MOUNTING AND USE |
| D | MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG |
| NL | MONTAGEVOORSCHRIFTEN EN GEBRUIKSAANWIIZING |
| RU | ИНСТРУКЦИЈ ПО МОНТАЖУ У ЭКСПЛУАТАЦИИ |
| I | ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E D'USO |
| PL | INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI |

Campana con resorte lateral de prefijación + 4 tornillos

Coifa com mola lateral de prefixação + 4 parafusos

Hotte équipée de ressorts latéraux de préfixation +4vis

Cooker hood with lateral clasp + 4 screws

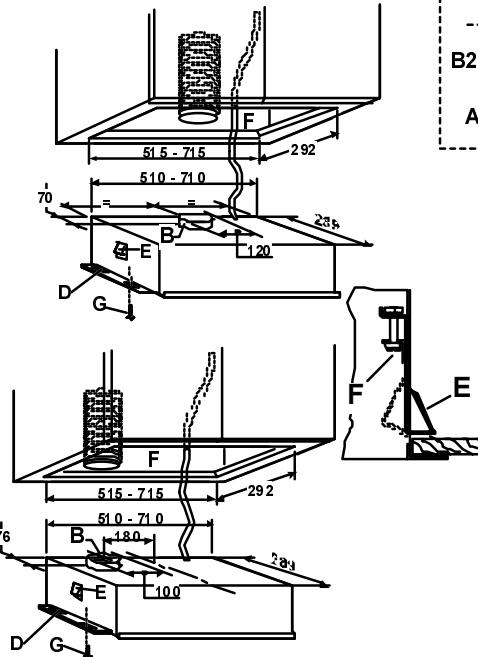
Küchenhaube mit seitlicher Klemme + 4 Schrauben

Afzuigkap met voor-bevestiging zijveer +4 schroeven

Вытяжка с боковой пружиной для фиксирования+4 винта

Cappa con molla laterale di prefissaggio + 4 viti

Okap wyposażony w sprężynę mocującą boczną+ 4 śruby



Campana con 8 tornillos de fijación

Coifa com 8 parafusos de fixação

Hotte équipée de 8 vis de fixation

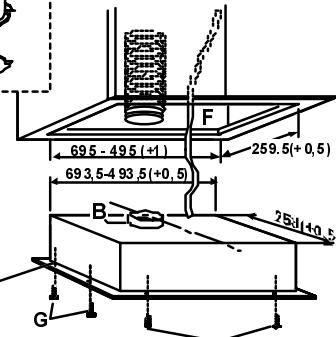
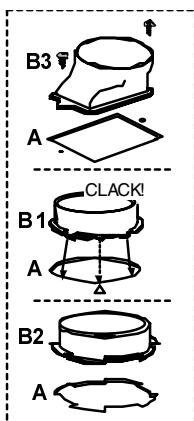
Cooker hood with 8 fixing screws
Küchenhaube mit 8 Schrauben zur Befestigung

Afzuigkap met 8 bevestiging schroeven

Вытяжка с 8-и винтами для фиксирования

Cappa con 8 viti di fissaggio

Okap wyposażony w 8 śrub mocujących



Desenganche del marco

Desengate moldura

Loquets de panneau

Frame release

Entfernen des Rahmens

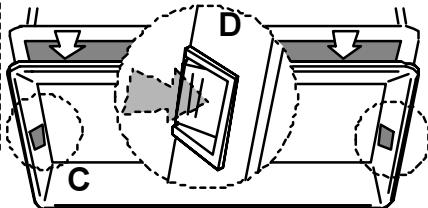
Loskoppeling lijst

Съемка рамки

Sgancio Cornice

Przycisk do

usuwania obudowy



Desenganche parrilla de aspiración

Desengate grelha de aspiração

Taquets de la grille d'aspiration

Suction grill release

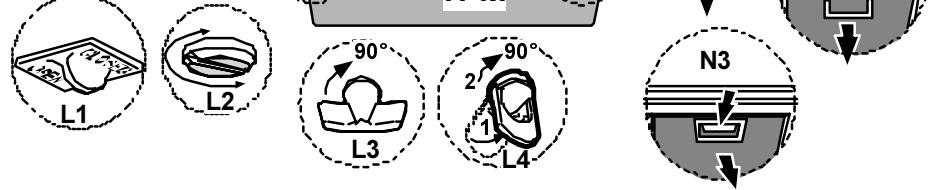
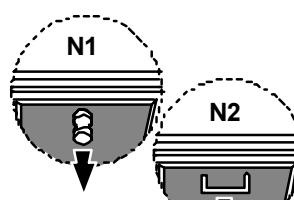
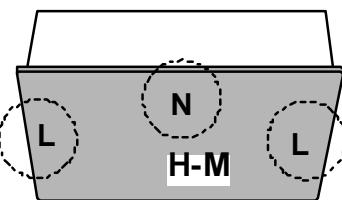
Entfernen des Ansauggitters

Loskoppeling zuigrooster

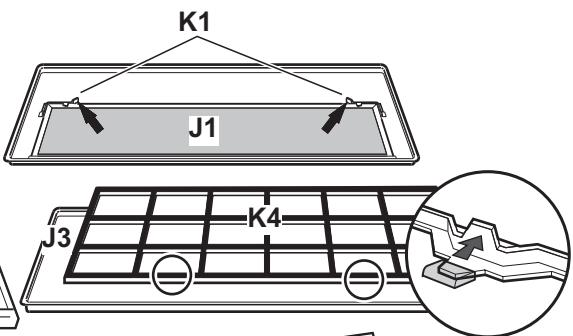
Съемка вытяжной решетки

Sgancio griglia di aspirazione

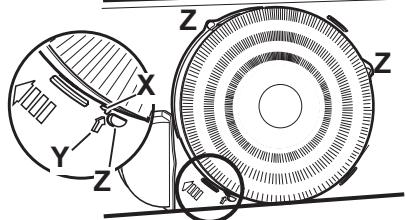
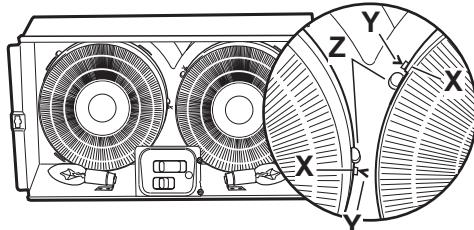
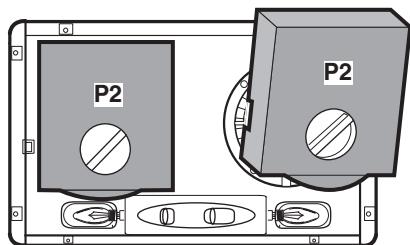
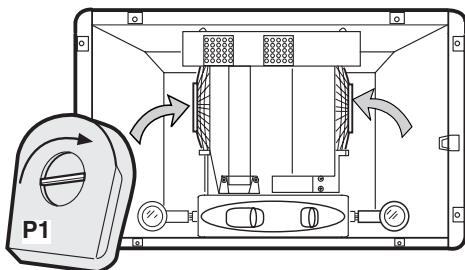
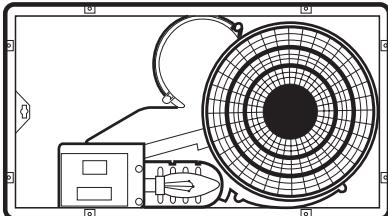
Przycisk do usuwania siatki



Desenganche del filtro antigrasa
 Desengate filtro anti-gorduras
 Supports de fixation du filtre
 antigraisse
 Anti-grease filter release
 Entfernen des Fettfilters
 Loskoppeling vetfilter
 Съемка фильтра для жиров
 Sgancio filtro antigrasso
 Przycisk do usuwania
 filtra przeciwftuszczowego



Desenganche del filtro carbón
 Desengate filtro carvão ativado
 Dispositif de fixation du filtre aux charbons
 Carbon filter release
 Entfernen des Kohlefilters
 Loskoppeling koolstoffilter
 Съемка угольного фильтра
 Sgancio filtro carbone
 Przycisk do usuwania filtra węglowego



Consult the designs in the front pages referenced in the text by alphabet letters.

Closely follow the instructions set out in this manual.

All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined.

Use: The cooker hood is provided with an upper air exit **A** with connection ring **B**, a discharge tube (not provided) should be mounted on the ring for discharging fumes and vapours externally (**Suction Version**).

Where external discharge of cooking fumes and vapours is not possible the cooker hood may be used in the **filter version** by mounting a carbon filter, a discharge tube should be connected to the ring in order to expel the fumes above the cabinet. The models without suction motors function only in the suction version and must be connected to a peripheral suction unit (not supplied).

Installation: The cooker hood must be positioned at least 65 cm from the cook top for electrical cookers and 75 cm for gas or mixed cookers. If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this has to be taken into account.

This cooker hood is designed to be fitted to a cabinet or similar support. Carry out the following instructions for affixing the cooker hood:

Create an opening in the bottom of the cabinet to insert the cooker hood, and drill a hole on the top of the cabinet to fit the discharge tube, connect the cooker hood to an external pipe, predispose the electrical connection, remove the grill or the anti-grease filter, remove the frame **C** (if provided) by pressing on the two release hooks **D** (according to the model in possession, the release hook button **D** may be located externally or inside the cooker hood below the grease filter / grill), insert the cooker hood in the opening (lock in the lateral clasps **E** if provided by tightening the locking screws **F**), finally fix the cooker hood to the cabinet with wood screws **G** supplied. Remount the frame **C** (if provided), and suction grill **H**.

Electrical connection: The electrical tension must correspond to the tension noted on the label placed inside the cooker hood. Connect the electrical plug, where provided, to the an easily accessible outlet in conformity with local standards in force. Where an electrical plug is not provided (for direct connection to electrical network) place a standards approved bipolar switch with an aperture distance of not less than 3mm (accessible) from the contacts.

Caution: This appliance is designed to be operated by adults. Children should not be allowed to tamper with the controls or play with the appliance.

Do not use the cooker hood where the grill is not correctly fixed! The suctioned air must not be conveyed in the same channel used for fumes discharged by appliances powered by other than electricity. The environment must always be adequately aerated when the cooker hood and other appliances powered by other than electricity are used at the same time. Flambé cooking with a cooker hood is prohibited. The use of a free flame is damaging to the filters and may cause fire accidents, therefore free flame cooking must be avoided. Frying of foods must be kept under close control in order to avoid overheated oil catching fire. Carry out fumes discharging in accordance with the regulations in force by local laws for safety and technical restrictions.

Operation

The control panel is supplied with a switch to select the suction speed and lighting.

The switch is located on the side of the suction grill **H**.

Use the higher suction speed for greater levels of cooking vapours. It is recommended to switch on the appliance 5 minutes prior to cooking and for at least 15 minutes after cooking.

Maintenance

Prior to any maintenance operation ensure that the cooker hood is disconnected from the electrical outlet.

Anti-grease filter -

May be one of the following if located inside the support grill:

Paper filter should be replaced once a month or sooner, if coloured on the upper side or when the coloration is visible in the grill holes.

Sponge filter should be washed with hot soapy water once a month and replaced every 5/6 washes.

Metallic filter should be cleaned once a month, with non abrasive detergents, by hand or in dishwasher at low temperature and short cycle. When washed in a dish washer, the grease filter may discolour slightly, but this does not affect its filtering capacity.

To access the grease filter **J** open the suction grill **H** via the release hooks **L** and free from the supports **K**.

Some models are provided with a **metallic filter M without support grill**, these should be washed as described above and removed from their housing by pressing the **N** handles towards the bottom.

Carbon Filter (only for filter version)

The active carbon filter is not washable nor reusable. *The active carbon filter captures all the undesirable cooking vapours.* It is mounted inside the cooker hood covering the motor protection grill, it should be replaced every 4 months – and may be one of the following:

Rectangular: position the filter **P** in order to cover the motor protection grill and turn the handle clockwise until locked-in, for dismantling follow instructions in reverse.

Bayonet Circular-Insert position the filter in the centre (in certain cases use the **Z** hooks for centring the filter) in order to cover the motor protection grill ensuring that the **X** reference on the carbon filter corresponds to the **Y** reference on the conveyor, then turn clockwise; for dismantling follow instructions in reverse.

Cleaning: The cooker hood should be cleaned regularly internally and externally.

For cleaning use a cloth moistened with neutral liquid detergents. Avoid abrasive detergents.

Failure to carry out the basic standards of the cleaning of the cooker hood and replacement of the filters may cause fire risks.

Lightbulb replacement: Remove the anti-grease filter support grill or the anti-grease filter to access the lamp area. Remove the damaged lightbulb and replace with an incandescent oval bulb maximum 40W E14. In the case where model is provided with a halogen lightbulb, replace with halogen bulb of 20W (GU5.3 - Ø50mm).